

# آذربایجان

مسئول مدیر:  
احمد موسوی

اداره: محل ستارخان خیابانی

بر روزنامه آذربایجان دموکرات فرهنگسین ناصر الکری

(همه حکومت پروگرامین ۱۲ نجی ماده سینین اجرائی یولوندا)

## یئر بولگو سینه باشلانندی

۱۴۰ نجی ماده کنترلده شهرلرده  
موردن گونه آرتماقد اولان ایشلیک  
قارشینده آفاق ایچون خالصه یئرلری  
فوریتله زارعلر آراسیندا تقسیم ایشک  
انجمنین آذربایجانلی ترک ایدیت اولون

خارجنده ملی مختاریتمز علیه تبلیغات  
آپارالاریندا یرلری ضبط ایدیت کند  
ایلمر اختیارینا قویماق ایله برسیز کندلی  
اری آیقاندیر مالیدر

یئر نیجه کون بوتان اولد کورو  
لن ایشلر باشلیقی یرباش مقاله میزده  
ملی حکومتن فورولموشی کون  
تعلیم ایدیت ملی مجله قدیم ایدیتکی  
پروگرامین اجرائی یولوندا آندینی  
مهم آدیسلازی کوسریر کن پروغرا  
مین ان هم ماده لریندن یری اولان  
یئر بولگوسی حقیقده یله یازمیشدی

یجانی ترک ایشل ملی حکومت دشمنلر  
۳۳۷ بار جامدکی بوعدین ضمیمه  
منظور ایدیت میشدر  
یله لیکه حدس وورولور که آذربا  
یجاندا فقط خالصه یرلرین و مصادره  
ایدیلیمش ملک لرین تقسیم ایله آذربا  
یجان کدلی لریندن یری میلیون فر  
یئر صاحبی اولماقدیر

فیزل اوردوسرگی سینه

## غلبه دن غلبه یه

کندلیر عاقل اولان ۱۱ و ۱۲ نجی  
ماده نین اجرائی یولی اربار ایله کند  
لی لرین اختلافاتی حل ایشک و قانون  
لاچس سی تنظیم ایشک ایچون آذربا  
یجاندا قاجان دشمنلرین یرلرین کند  
لر آراسیندا بولمک یازمیشده . قنی  
اشکالار و فسادن نامناسب اولماسینا  
گوره اقدام ایتمه یتمیشده قانون لایحه  
لرین تنظیمین قورنارمیش اولمالاری  
ملی مجله قدیم ایشک اوزره در  
بو خصوصدا دولتن چوق تیزیر  
زماندا اقدام ایله چکی کورنیشکده  
در

غربی استالین شهرلریندن  
برسی ابرمان فیزل اوردو طرفیندن  
آزاد اولان زمان یری قوجامان مسلم  
فیزل اوردو نین دستلری کوجهر  
دن گچیرکن و اسارتدن قورنارمیش  
اهالی طرفیندن بولمک هیچانلار  
ایچریشده آقبشلا تیرکن ، یری  
دیوارا سونونده یازمیشدی : « یاشاسین  
ییزی عدار دشمن جنگیدن خلاص  
ایلدن فیزل اوردو » نیجه کون  
گیجندی فیزل اوردو یشرقیته دوام  
ایلدرد که یری چوق ملتری آلمان  
فالقیر یین اسارت جنگلیدن قورنار  
ردی . هرلی و مرکزی اورودا  
ملتر آزادلیجا چاندیر و قوجامان  
مطمین سولاری هریرده دالما تکرار  
اولوردی .

بو خلاصکاریق صفی یریجی  
دهه اولراق تاریخده یری اوردو  
و یرییر ، فیزل اوردو هر جهندن  
بو شرعی صفی لایقدر . چونکه بو  
اوردو نین حیات تاریخده سین هر  
صحیده سی اوتو دولماز انجمنیه  
دولودور . فیزل اوردو ۲۸ اپل  
بوندان اول تزه لورولموش سووت  
سوسیالیست دولتی نین مامینی و  
موجودیتی دهع ایشکدن قورنی  
تشکیل اولوندی . بو قهرمان اوردو  
آلمان اشکالچیلاری ایله آساسیز  
دوگوشلرده نظیری گوروشمیش  
اشکالاردان چیخیب و قورنی لایقینی  
ایونه بیری

۱۹۱۸ دن بری سووت زمام  
دارلاری احتمالی خطرلری نظرد  
آلراق فیزل اوردو نین اسامینی  
مکملندیرمکده و بو اوردو ملی

سووت حاکماریق نین ایسانی و  
هکاکاریلاری و سووت استراتژی  
سین آلمان استراتژی سینه اوستو  
شیکی گلهجک غلبه نین زمینه سین  
حاضرلادی . ایدیریم محاربه حقیقده  
کی یرییریلر پوجا چیقدی . بورادا  
یریجی دهه اولراق آلمانلارین  
مطلوب ایدیلیمش قورنی حقیقده کی  
اسانلر ساریلیدی . بو عزیز تورما  
فلارا قورنورجا حیات سوخولان ،  
آلمان فاشیست اشکالچیلاری قایه  
محکوم اولدولار .  
قهرمان فیزل اوردو مامنهندن  
قییمی ۴ نجی صفحه

## آذربایجان مجلس ملی سینین

هیئت رئیسه سینین اظهارنامه و یر ملک مدتی

تصدیق ایشک حقیقده قانونی

ماده واحده - گلبدن ویرگی قانونین اصلاحه سینین ۶ نجی ماده  
سینه اظهارنامه قبولی ایچون قید اولونان مدت منقذی اولدیشنا گوره  
مالیه وزلرینه اجازه ویرییر که ۱۳۲۴ نجی اپلن اسفند آیس آخریه  
قدر مودی اردن اظهارنامه قبول ایشلر .

بوخاریدا کی ماده واحده آذربایجان مجلس ملی سینین هیئت رئیسه  
سینین ۲۸ آیین ۱۳۲۴ نجی تاریخلی حله سینه تصویب  
اولوندی .

آذربایجان مجلس ملی سینین رئیسی ع شیشتری

آذربایجان مجلس ملی سینین کاتبی م ولای

## اجرا ایدیلیمین - باش وزیر: پیشه وری

چاویرمن چشم آدر

لنین

## و شوروی اداره لوینین ایش گیدیشی

هرالار هودولومی زحمتکش  
لرین دولتی اداره لرده اشتراکینه حد  
اکثر آسان شرایط یارانه شدر . لنین  
دولت ادارلرین قدرتین و فعالیتین  
آرتماسینا و دوزگون گیدیشیه آرتق  
اهمیت قائلیدی . لنین و استالین متفقاً  
( یارادیلیمش شورالر اداره لرین )  
مختدر و محکم اولماسی و خلق و  
سوسیالیست دولتن مناسنه چالیشماسی  
بولونما یورولمادان ایشلور دیر .  
لنین شورالار حکومتین لورو .  
لماستین برنجی گونلریندن اداره -  
لرین یاشنی لاشماسینه بولمک اهمیت  
و یریردی . او بولمک زحمتکش لر طبقه  
لرین دولت اورگانلاری آرتیق  
جاب اولماسینا سی ایدیردی مخصوصاً  
دولت ایشلرینده کثرو ایشک مسکه  
سینه داها اهمیت و یریردی .

لنین ۱۹۱۹ نجی اپلن آبریل  
آیندا دولت کثرو لو نین تارندن  
فورولماسینی نظرد دو توب استالین  
بولداغا یازدی . بادداشتدا ایدیلیردی  
یشدن فورولان دولت کثرو لو نین  
عمده وظیفه سی خلقین شکایتیه  
یتیشاق ایچون حیار تقیلی لرین  
تشکیل لازمد و اداره لرده ایشلری  
بولاندیران و سوروشلرین امخاصیه  
جندی مبارزه ایشک و هم چنین سو  
استفاده ایدیلر ایله انقلابی بولندان  
کسکین مبارزه آپارماق .  
لنین شورالار حکومتین چیلار  
دیعی قانونلار و امرلرین دخل و تصرف  
ایتمدن امرامیر جورنده جیدی و  
دقیق آپارماچینی طلب ایدیردی .  
او تاپشیریردی که کوچک قانون سیر  
لیق و شورالار قانونلارین جرگی  
انحرافی یری بهانه در که زحمتکش  
قورن دشمنلری اولندان استفاده ایدیلر  
لنین انقلابی دولتلارین اجرائیه  
چالیشیرکن رهوت حورلیق ایله  
شدایی مبارزه آپاریر و بو منظور  
ایشی تراریردن تالان لمتکی یری  
میراث آدلاندیریردی .  
۱۹۱۸ نجی اپل عای آیی نین  
ایکی سینه مسکو خلق محکمه سینه  
رشو آلمانلارهم اولمالاری محاکمه  
ایدیلر . یار محکمه اولمالارین تعلیمینی  
تاییدلندن سونرا اولمالارین باره سینه  
یری ملایم حکم و یریردی بو حکمدن  
لنین چوق برک عصبانی اولدی و مقاله  
لرین یرییرده بولمک باردی : رشوت  
خورلار اعدامال باشلاملا بوسخره  
یری حکم و یرمک کمونیستلر و انقلاب  
چی لار ایچون فیج یری حرکت در .  
بولمک ایش آپاران بولداغلاری اچما  
عی نظر دن فرقه دن جیقاتماق و  
تغییر ایشک لازمد .  
قند ۳ نجی صفحه







حکیم مصلحت

سیمه یا تالاق

سیمه یا تالاق بولوخوجی خسته لیکدر . او ، بعضا کله ی خسته لیک ( نه پنده میا ) شکلی آلیر . بو خسته لیک بیوخدان ، بامویدر و اهالیسی بوخسول اولان ، صحبه جهندن چوخ گریده قالان گولکه لره تصادف اولونور . سیمه یا تالاق باشلده اولاراق بیت واسطه سله خسته آدم دان ساغلام آداما بولوخور :

یا تالاقلا خسته لیکدن آدامین فانی سوران بیت ۵-۵ گون کچندن صورنا بولوخوجی اولور . او ، بدنی دشله لیک بولبله خسته لیک کچیریر سیمه یا تالاق مفره بی علفردن لیک دمه رفعتی و پرواچق تاپیشلار و بو مقرب او زماندان اولارین آدی الیه آدلاندیریلر . سیمه یا تالاق مفره بلاری قاندا و سیمه یا تالاقلا خسته لیکدن آداملارین داخلی عسولرینده یاشایر . سیمه یا تالاق بیلرین اولدیغی یرده بایلماعا باشلایر . خسته لیک بولوخمانین ۱۰-۱۴ نی گوینده لوزنی گوستریر : خسته لیک عمومی ضعیف لیک ، ناشی آغریسی و حرارتین آرتماسینه باشلایر . حرارت ۳۹-۴۰ گون عرضنده عاداتا ۵-۳۹-۴۰ درجه یه قالیر . خسته نین صفی و گوزلری لیزلیر خسته لیک ۵-۸ نی گونلرینده خسته نین بدینده چوخلی سیکلر عله گلیس . خسته ساییقلایر بعضا شورینی ایندیریر .

سیمه یا تالاق آغیر و خطرناکدیر . او ، ۸-۱۰ قانق قولوم ویریر . باخشی عرقلده خسته لیک ۱۵-۱۰ گون سورور ، بوندان سور احرارت درجور و ساغلاما باشلایر . بیرده سیمه یا تالاقلا خسته لیکدن آداملاردا او ایکوچی دهه تکرار اولونمایر . شمالی ایرانین قریز ، اردبیل و باغلا شهر لرینده بوتون ایل بوی سیمه یا تالاق تصادف اولونور و او بویک تلفات ویریر .

سیمه یا تالاق اویره کده و امار لاردا آغیر ایزلر بوراخیر و انسانین عمرینی قیالدر . بولوخوجی و

لین و شوروی اداره لرینده ایش گیدی شی

۱- سیمه یان بقیه

بیجه گون . ندان سورنا لین خاق عدلیه وزارتیه پیغههاد اتدی که چوق قوری حالدا رشوت خورلیق و بویک گونومک و رشو و سیمه یان آداماق و رشوت دلالتلیقی و باغلا . بکیچی جرم لر ایچون قانون لایحه سی تهره اولسون و مجازاتی اون ایل حبس اعمال شافه ایله برابر قرار ویرسونر . لین دولتی اداره لرده سیمه یان لیک و اختصار و ضمه ده بویک جدیت و فعالیت طلب ایدردی . ایش اوزاند برانلار و نامه پراخلیق ایدنلر ایله میارزه آپارردی .

لین انقلابی قانونلاردان و اونین اصول لاریندان بایلیر دولت قطنه یوق و بیکه عموم خلقین مصلحتی حفظ ایشکده چالیشیردی . ۱۹۱۹ نیجی ایسین بانوار آییندا او وزیرلر شوراسین دفر مدمرینه بویله یازدی :

میزلار مدمر تیزلیق ایله وزیرلر شوراسین دفرینه اداره لر دن و انتخاص دان گلن شکایتلری منه گرلرش ویره سیز و ضما کتی شکایتلر ۲۴ ساعت عرضنده و شفاهی شکایتلر ۸ ساعت کیمی منه راپورت ویره یسیر و هر اداره بویکیمی شکایتلری قبول ایشک خطرناک خسته لیکدن نه جور وورو نفاق لازمدیر ؟

بونا ، اهالین صحه و ضمعتی باخشیلاشدیرماق بویله نائل اولماق مسکندر . ست الیه بدین تیزلیگی ، اوست - آلت پالتار لارین تیزلیگی اوغوروندا مبارزه لازمدیر . قوزنی بدن گوزلده ک حسته مسکر اولمایر . بازاردا ، عافیه لره ، بیباق برلره بیت ساغلام آداملار کچیر و اولایا خسته لیک بولوخور .

بو خسته لیکدن قورو نفاق ایچون ان اعتبارلی و باخشی واسطه سیمه یا تالاق علیه پیوند ووردور مالدیر . پیوند بو خسته لیکه فارسی انسانه منات و دوزوملیک ویریر . تیززده کی سوومت خسته خانه سینده بو خسته لیکه فارسی پیوند ایدیلر . دونه نت صحتدور

کملک ایله ییز جوادان گیدک ، الله خاطرینه ، من یازم ا او ییزی گورمه سین . دیبه آغلاماغا باشلادی .

من قوزنی ایشکده و نه ایدمه جیگیمی دوشونموردیم . مصطفی فایندان گیددی .

- دی گلین زلیخانین حالی خرابلاشیر . ییز قوردا ایشکده جیخدیق ، زلیخا یاتان یشر ضیم منزلدین باخشیلاشیدایندی . منیه زلیخانین آناسی زلیخانین باشی اوسته دوردیق ، زلیخا گوزلرینی منیم گوزلریمه دلیله رهک استر . حامی باخشیلاشیری ایله منه باخدی . اختیار سیر یشره اوتوروب اونون لریندن دوتدم .

زلیخا ۱ زلیخا سکوت ایدمک گوز لریندن باش توکمه گه باشلادی .

مصطفی بیر طرفده دوروب آغلا ییردی .

بو موقع بیر قوجا کچی قاپودان اچیری گیددی . زلیخانین آناسی منه باخدی . بویکیمی مصطفی نی اورا دا گوروب عصبانی حالدا ، یشره دگه سن اوغول ایش گوجوندن نعل چکیب گور هارایا گیمشدر ؟ دیبه غضبناک باخشیلاشیری ایله اوغلانا باخدی . سورنا نوزین دونه ریب زلیخانی گوردی .

ایچون سیر دفر تشکل ویریلدی . مدبر دفر مقدم بو توصیفین اجرا اولماسینا مشول در .

گورولوش ایشلرین اجتماعده نه تیز ایشدیگی یا رسیده لیک ایشک و بویاشارده اشخاص اشخاب اولماسی شورالار حکوم مقنن تشکیلا قیندا اساسی سیر شرط محسوب اولونور و بو اداره لرده ایشلرین صحیح و دوز گون گیمه سی ایچون ایشلر لر آراسیندا و طرله لرین دق سیر صورتده تقسیمی و و ایشلر لر اوز ایشکده مسئولیت ویریلمه سی لین اساسی شرط حساب ایددی . اداره لر دن و تگه تگ ایشلر لر دن مده ن قنات او ساقل و مسئولیتی ایش استمدی و ضمه ف لیک گوستورمدری و مسئولیت آلتیدان بون قچر د نلاری شدید صورتده مذمت ادب و اولری حل ایدم سیر ایشلری بولاری اورقانلار و اداره لره و یا کمسونلار حواله ایدم اشخاصله مبارزه آپارردی .

لین آرمق اهمیت بریردی که استر بویک و استر کوچک اداره لرده باشلانان سیر ایش تیزلیق ایله قوردا . رب و نتیجه آلتین . لوتیشیریش ایشلرین اجرا ایدلمه سی و بویک ایله قوردا مایینی هر جور ماضری قاندا گونومک و رسینی بیرده حساب ایشکده کی توصیه ایدردی .

او دوردی هر جور اولورسا اولسون مراب و مقصد چاتماق ایچون حتی اون دهه سیر ایشی دوزلدی و اون دهه نازادان دیشاق اهمیت بولور بالاخره مقصد چاتماق لازمدیر . لین بویک تلمه ویریردی که وقتا بیراش باشلادون و سیر یشره پیشتیرنمدن نازادان باشلایا اوقدور که دهه چاتا سان او ایش لایله و ساد باخوب ماهدان ایلین لری و دیاده هر ایش گورمه چالیشوب ایشلین حجج بیر ایش گلمه نلری مذمت ایدردی و اولاردا گولردی . ایش وقتنده ده هامودان انطیاق و انظم طلب ایدب و اوز ایش گونونده ایش ساعترشی مرتب تقسیم و اداره ایشکده هامو ایچون سیر ممتاز نمونه ایدی . او ایشکده مکه ده بیر شخص و عالمیدی

« الله لحت ایله سین ا دنیای ییز ییز یله ویریدی . بو باعدان دیبه ناخوشلیدی که ا ددی .

سورانه لیده کی آغاجی ایله مصطفی نین سیمه یان ایشکده لیب « گنج گیدک » ددی :

مصطفی اونون قوزنه باخاراق « وخ من گیمیرم » دیه آتاسینا اعتراض ایله دی . آناسی آغاجی اندروکن « گیدرسن جاتون دا جیمخار » دیه دهک اونو ویرماغا باشلای .

من اولارین آراسینا گریب آغاجی اولدان آلدیم . بو موقع زلیخانین بدین سیر یشر تیشج احاطه ایدی . زلیخانین آناسی هر کورمه چالاراق لری ایله قوزنی دوتدی . مصطفی ایله زلیخانین اوستینه یخیلیب آغلاماغا باشلادی .

قوجا حیرته دوشوب توددی . من زلیخانین آتاسینا دقت ایدردیم . زلیخا قولوردی . اونون آناسی یردن قوللارین باینا سالیب قورخولو باخش لاری ایله قوجانین قوزنه باخاراق لونا باخشیلاشیدی . اونون اوستینه قیشقیر . آتایلملار بیر جمله ددیگدن سورنا اونون لریندن دوتوب سیکله دی . قوجا کچی دالی . دالی چکیله رهک او باخدی . اولارین خودلی و عین زماندا وحشتلی باخشیلاشیری سیر لری ایله

هیچ کس اونین کیمی وقتن قدر و قیمتی یلمزدی لینین سیر دوتدی . دهه گیمه لری . و او با گورمه . هیچ وقت عیله ایشکده سور اولار دی سحر لرمن وقتده گلیب اشخاصی کمال ایدب چاهلره صدارت ایدب کن گراشیری اوقوب و لازمی دستورلار صادر ایدردی . مقاله یاز دی و گونده لیک ایشلرینه نامه ییشوب هر گون دول ساعت دورده استراحت و تهر ایچور بویله گیدمدری ساعت آلتیدا و باش ماریمدا اداره یه قادیب بویک ایشک و بارادیشیق ایله گیمه قدر ایشلری . لین فک اوزونون بوق و حتی باشقا ایشلرینر شمه وقتین قدر و قیمتی یلمزدی . لینین صدارت گیدن چلارده من اولموش وقتنده هر نه قدر آدام حاکم اولمادی ایشه باشلادی وزیر

دقت !

خلقسزین طرفیندن فدائی لره ویریلن هدیه لر ایچون آقای شستری من ریاست افتخاریسی آلتیندا و آقایان رفیعی و تموری و قیاسی لن عضونیتی و فتحی خشتکلی لین منشی لیک ایله آذر باجین روزنامه سنین اداره سینده بیر کمسیون تشکیل اولونمو شد . بیر کمسیون اداره میزه گلن متعدد پیشنهاد لارین اثرینده و حومده ریلش هدیه لره کورمه تشکیل اولوب و بوندان سورلا ساعت ۱۰ دان ساعت ۱۰ . سونار تادان سورلایا قدر گونده ریلن هدیه لری قبول ایدمه حکمر و ضما هدیه ویرنلرین نوز پیشنهادلارینا گورمه ویریلن وجه لره ، کمسیون وسیله سی ایله فدائیلره البسه و غیره آلتاقلدر .

تشکر و معذرت

او آغلار که . هم حاجی میر شفیع آقا شقایبین نمره مجلیه تشریف گیرسکه یزی دقخر بویوردیلر و یا خودنگر اف و مکتوب واسطه یه او مرحومین قونی مناسبله یزی لوز لغفاری ایله یاد ایدمدرلر تشکر لریمیزی قدیم ایدریک اگر بعضی گرفتار . یقلارا و فکر پرش تاپیا گورمه . سونولارینا شرفیاب اولماقده مسکن اولارما غو بویوراحلاری ییشمزد . ش ۱۳

شقایب - میر احمد - دواجی - آذربایجان

اعلان

بو وسیله ایله تبریز اهالی سیمه اطلاع ویریلر شهرن مالی و اتصادی وضعه کک ایشک ایچن سیمه باکی شنه کونی امتقندن دور یمن اوز مقر رانیله اعتباری و بانگی ساملازه باشلایور اونا گورمه . بانگین مقتریری اعتباری معامله و جاری حسابلار ایشک ایچن بانکمه مراجعه ایدمدرلر سیمه بافگی ش ۶۲ ۳-۱

صادق اولاراق قورخولی سیر سکوت اوکیچیک دهه ده بر قرار اولدی .

زلیخانین آناسی قوزنی ایله قیرا ایشره ایدمدهک : « بو زلیخا در ا . ددی .

سورنا قوزنی اونو اوستینه سالیب قیشقماغا باشلادی . قوجا کچی تیرمه - ایشره زلیخانین باشی اوسته گلیب دقت ایله اونا باخاراق یردن دیر لری اوسته اوتوروب زلیخانی قوجاقتا آلدی .

اونون ایشلر گوزلرته باخیب « زوالی لیزم ا » دیه آغلا . آغلا اونون لوزیدن تویسکه باشلادی . مصطفی ایله قور باخشیی قادیی و اختیار سیر یشره یخیلیب های های ایله آغلا یردی .

بو وقت زلیخا گوزلرین بوموب و ایدی اولاراق حیانتین زحمت لریندن خلاص اولدی . او ، قوز قاردلشین و آتاسین قایمیردی .

XXXXXX

آختم چای نوش باق موقع . اوج هر داعین آلتیندا بیرخی قبرین اوستینده اوتوروب آغلایر دیلار . « یورا ، بیر قاشقه نین قیری ایدی » « صون »



یو بولگوسینه

باشلانندی

ماده سینده قید ایدیلدیکی کیمی ... ماللاری مصادره اولان شخصلار اعلان ...

یو مهم ایشین موقبله باشا چاتد ... یو بولگوسینه ...

ماللار و آذربایجاندا قرون وسطایی ...

اداری اعلان ...

غلبه دن غلبه یه

اول صفحه دن بقیه

حمله یه گنجیدی . بوتون دنیا اوزده ...

ایتر بوی آزادیلقدان محروم ...

آذربایجان ملی حکومتی ...

مملکت خبرلری

مالیه ایشلرین قنی شوراسی ...

کلیردن ویریمی اندازه سینده ...

نظمیه ایبارینداکی اوغرولیق ...

میا لدواب دایر مینتک ...

مرند فدائی لریندن قلی زهد ...

آذربایجان ملی حکومتی ...

چان کندی اهالی سیندن غیب و ...

میاندا واپ دا ...

سلاحلاردا ولایت سچیگی ...

اخرده بویوک بیر مینتک ...

مرغه دکی مینتک ...

اعلان ...

زنجاندان

زنجاندان کنن بیر تکراره گوره ...

یولون آجیلماسی ...

فرقه حوزهلرینده و حومه لرینده ...

داخله وار قینده ...

مالیه و زارایتیه ایشی (کادر) ی ...

مرغه دکی مینتک ...

اعلان ...